

## **Важлива інформація для тих, хто надає допомогу, та біженців із України!**

Інформація про безкоштовні тести на коронавірус, медичні огляди та вакцинацію від коронавірусу:

Тести на коронавірус. Багато біженців із України приїжджають у переповнених автобусах. Не можна виключати ситуації, що в автобусах були хворі на коронавірус. Саме тому особливо важливо, щоб біженці після прибуття здали тест та звернули увагу на можливі ознаки хвороби, характерні для коронавірусу.

Біженці з України, як правило, мають право зробити безкоштовно експрес-тест на антиген, так зване «тестування громадянина» („Bürger-testungen“), та підтверджувальний ПЛР-тест. Для цього не потрібно мати (німецьке) обов'язкове медичне страхування. Достатньо надати будь-який документ, який допоможе перевірити особу (наприклад, водійські права, документ на мобільний телефон тощо).

Біженці, які прибувають централізовано до районної адміністрації та реєструються на місці, автоматично здають тест на коронавірус після прибуття. Біженці, які прямують безпосередньо до приймаючих сімей, наприклад, особистим автомобілем чи іншим способом, повинні якомога швидше здати експрес-тест на коронавірус у центрі тестування у своїй громаді або принаймні зробити тест для самоконтролю. У такому випадку ми розраховуємо на підтримку господарів і просимо їх організувати тестування у приймаючій сім'ї.

**Туберкульоз** – це заразне інфекційне захворювання, спричинене бактеріями. Виявлення (діагностика) на ранній стадії та швидке і комплексне лікування є важливою запорукою для швидкого одужання. Немовлята та діти раннього віку, люди з ослабленою імунною системою та люди, які контактують із хворими на туберкульоз, піддаються ризику можливого ним зараження.

Як і коронавірус, туберкульоз передається повітряно-крапельним шляхом. мовірність зараження зростає в умовах війни та втечі, тому Департамент охорони здоров'я Вайльхайма рекомендує наступні безкоштовні обстеження на ранньому виявленні:

- для дітей до 10 років: медичний огляд
- Для дітей від 10 років, підлітків та дорослих: забір крові

Тому ми просимо всіх, хто надає допомогу, інформувати біженців про ці безкоштовні обстеження та допомогати їм при записі на прийом. Будь ласка, надішліть електронний лист на адресу: [gesundheitsamt@lra-wm.bayern.de](mailto:gesundheitsamt@lra-wm.bayern.de)

Для проходження такого обстеження до Управління охорони здоров'я необхідно надати документи, що посвідчують особу, та, якщо є, карту вакцинації.

**Вакцинація важлива.** Постійно діючий комітет Німеччини з питань імунізації при Інституті Роберта Коха (STIKO) надає рекомендації щодо вакцинації від SARS-CoV-2. Кінцева мета цього комітету – захист людей. Сучасні дослідження показують, що вакцини від коронавірусу запобігають важкому протіканню хвороби COVID-19. За даними Інституту імені Роберта Коха (RKI), усі наявні вакцини ефективні проти COVID-19.

В Україні щеплення проводили вакциною Sinovac, яка не схвалена в ЄС, а іноді й російською вакциною Sputnik V. Від жодної з цих вакцин не можна очікувати достатнього захисту від коронавірусної інфекції. Тому всі біженці можуть скористатися пропозицією безкоштовної вакцинації на добровільних засадах.

Ми просимо всіх, хто надає допомогу, проінформувати біженців про рекомендації щодо вакцинації та допомогти їм зв'язатися з центром вакцинації Пайсенберга (Impfzentrum Peißenberg) за адресою [www.impfzentrum-wm.de](http://www.impfzentrum-wm.de). або за телефоном 08803/4929700.

Також центр медичного обслуговування при лікарні Вайльхайм (MVZ am Krankenhaus Weilheim) надає щотижня консультації щодо вакцинації. Реєстрація здійснюється за телефоном 0881 188-8620.

Додаткову інформацію можна знайти на нашій домашній сторінці за адресою [www.weilheim-schongau.de](http://www.weilheim-schongau.de) .

Ваш департамент охорони здоров'я Вайльхайм